NEUMAN, BARETTI, Y SEOANE—POR VELAZQUEZ.

DICCIONARIO DE PRONUNCIACION

DE LAS

LENGUAS

ESPAÑOLA É INGLESA:

COMPUESTO

SOBRE LOS DICCIONARIOS

DE LA ACADEMIA ESPAÑOLA, TERREROS, SALVÁ,

Y EL DE

BARETTI Y NEUMAN, PUBLICADO POR EL DR. SEOANE,

Y LOS INGLESES DE

WEBSTER, WORCESTER, Y WALKER:

AUMENTADO CON

MAS DE OCHO MIL PALABRAS, IDIOTISMOS, Y FRASES FAMILIARES, Y ENRIQUECIDO CON LAS IRREGULARIDADES DE LOS VERBOS Y LA SINÓPSIS DE AMBAS LENGUAS.

Parte Segunda.

INGLES Y ESPAÑOL.

POR

MARIANO VELAZQUEZ DE LA CADENA,

PROFESSOR DE LA LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA EN EL COLEGIO DE COLUMBIA, EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, É INDIVIDUO DEL INSTITUTO NACIONAL DE WASHINGTON.

NUEVA YORK:
D. APPLETON Y COMPAÑÍA.
CINCINNATI:
RICKEY, MALLORY Y Cª.
1860.

Entered, according to Act of Congress, in the year 1852,
BY D. APPLETON & COMPANY,
In the Clerk's Office of the District Court of the United States for the Southern District of New York.

SINÓPSIS

DE LA LENGUA INGLESA.

ALFABETO.

Las letras que componen el alfabeto ingles son veintiseis, á saber:—

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

Las vocales son *a, e, i, o, u,* y algunas veces *w, y.* Las consonantes son todas las demas.

[Para los sonidos de las letras inglesas, véase la "Introduccion" que sigue esta á Sinópsis.]

PARTES DE LA ORACION.

Las partes de la oracion son diez, á saber: *The Article* (el Artículo), *the Noun* ó *Substantive* (el Nombre ó Sustantivo), *the Adjective* (el Adjetivo), *the Pronoun* (el Pronombre), *the Verb* (el Verbo), *the Participle* (el Participio), *the Adverb* (el Adverbio), *the Preposition* (la Preposicion), *the Conjunction* (la Conjuncion), y *the Interjection* (la Interjeccion).

DE LOS ARTÍCULOS.

Los Artículos son dos, *a* ó *an* (un, una), y *the* (el, los; la, las; lo, etc.).

A se usa delante de consonante: como, *a* man (*un* hombre); y *an* delante de vocal ó *h* muda: como, *an* age (*un* siglo), *an* hour (*una* hora).

The se usa delante de nombres en ámbos números: como, *The* man (*el* hombre), *the* men (*los* hombres).

A se llama artículo *indefinido,* porque no se refiere á ninguna persona ó cosa en particular: como, *a* president (*un* presidente). *The* se llama artículo *definido,* porque se refiere siempre á una persona ó cosa en particular: como, "*The* President of *the* United States" (*El* Presidente de *los* Estados Unidos).

El artículo *a* se pone delante de los nombres de peso, medida, número; los de oficios, empleos, dignidades, y en las exclamaciones, aunque no se usa en español: como, "Tea is sold at *a* dollar *a* pound" (El té se vende á peso *la* libra). "He has *a* sister who is *a* widow, and *a* brother who is *a* captain" (El tiene una hermana viuda, y un hermano que es capitan). "He is *an* American" (El es Americano). "What *a* beautiful woman!" (¡Qué hermosa mujer!)

El artículo definido castellano, delante de un nombre comun, tomado en toda la extension de su significado, no se traduce en ingles: v. g., "Man is mortal" (*El* hombre es mortal); pero si el sustantivo solo designa una especie, aunque tomado en un sentido general, se expresa: v. g., "*The* negro is our brother" (*El* negro es nuestro hermano).

Cuando un nombre propio precede al de la dignidad, cargo, etc., no admite el artículo en ingles: v. g., "General Washington was the first President" (*El* General Washington fué el primer Presidente). El artículo se omite tambien en ingles, cuando se repite delante de varios sustantivos continuados: v. g., "The father, mother, and children are sick" (El padre, *la* madre y *los* niños están enfermos). Tampoco se traduce cuando precede á los nombres *Señor* ó *Señora* (*Mr.* ó *Mrs.*), seguidos de un nombre propio: v. g., "Have you seen Mr. or Mrs. N.?" (¿Ha visto V. *al* Señor ó *á la* Señora N.?)

DEL NOMBRE Ó SUSTANTIVO.

El Nombre se divide en *comun* y *propio.*

Nombre *comun* es el que conviene á muchas cosas: como, *city* (ciudad), *man* (hombre).

Nombre *propio* es el que conviene á una cosa sola: como, *London* (Lóndres), *Peter* (Pedro).

DEL GÉNERO.

Los géneros son tres: *masculino, femenino,* y *neutro.*

Todo nombre de varon, ó animal macho, es masculino; todo nombre de mujer, ó animal hembra, es femenino; todos los nombres de cosas inanimadas son del género neutro.

Hay nombres que distinguen el género por una palabra diferente: v. g., *brother* (hermano), *sister* (hermana); otros le expresan por medio de la ter-

minacion: v. g., *lion* (leon), *lioness* (leona); y otros que le distinguen por medio de las palabras *male* ó *female*: como, "A *male* child" (un niño), "a *female* child" (una niña); *man* ó *maid*: como, "A *man*-servant" (un criado), "a *maid*-servant" (una criada); *cock* ó *hen*: como, "A *cock* sparrow" (un gorrion), "a *hen* sparrow" (la hembra del gorrion); *he* ó *she*: como, "A *he*-bear" (un oso), "a *she*-bear" (una osa).—(Véase *El Método de Ollendorff para aprender el Ingles*, por PALENZUELA y CARREÑO, páginas 341 y 342.)

DEL NÚMERO.

Los Números de los Nombres son dos, *singular* y *plural*.

El *plural* se forma generalmente añadiendo una *s* al singular: v. g., *guide* (guia), *guides* (guias); *book* (libro), *books* (libros).

Los nombres acabados en *ch* (cuando suena como en castellano), ó en *ss*, *x* ú *o*, precedida de consonante, forman el plural añadiendo *es* al singular: v. g., *church* (iglesia), *churches* (iglesias); *kiss* (beso), *kisses* (besos); *fox* (zorra), *foxes* (zorras); *hero* (héroe), *heroes* (héroes); pero si la *ch* suena como *k*, añaden solamente *s*: v. g., *monarch* (monarca), *monarchs* (monarcas).

Los terminados en *y*, precedida de una vocal, siguen la regla general: v. g., *day* (dia), *days* (dias); pero si la precede una consonante, la mudan en *i* y añaden *es*: v. g., *fly* (mosca), *flies* (moscas); *lady* (señora), *ladies* (señoras).

Los nombres que acaban en *f* ó *fe* mudan estas letras en *v* y añaden *es*: v. g., *leaf* (hoja), *leaves* (hojas); *life* (vida), *lives* (vidas). Se exceptuan *chief* (jefe), *dwarf* (enano), *handkerchief* (pañuelo de mano), etc., y tambien *muff* (manguito), que forman el plural añadiendo *s*.

Hay algunos nombres cuyos plurales son irregulares: v. g., *man* (hombre), *men* (hombres); *foot* (pié), *feet* (piés), etc.—(Véase el dicho "*Método*," página 344 y siguientes, en el cual se hallarán listas de los Nombres que solo se usan en singular, ó *vice versa*.)

DE LOS CASOS DE LOS NOMBRES.

Los Casos son tres: *The Nominative* (el Nominativo), *the Possessive* ó *Genitive* (el Posesivo ó Genetivo), y *the Objective* ó *Accusative* (el Objetivo ó Acusativo).

El *Nominativo* y el *Objetivo* se distinguen solo por su colocacion en la frase: v. g., "The *father* loves *the son*" (El *padre* ama *al hijo*); "The *son* loves *the father*" (El *hijo* ama *al padre*).

El *Posesivo* denota *posesion*, y se forma invirtiendo el órden y poniendo primero en Ingles el nombre que es último en Español, despues del cual se pone un apóstrofo y la letra *s*: v. g., "My *father's* house" (La casa de mi *padre*); "The *boy's* hat" (El sombrero del *muchacho*). Cuando los plurales terminan en *s*, el Posesivo se forma añadiendo solamente el apóstrofo: como, "My *brothers'* horse" (El caballo de mis *hermanos*). Viniendo mas de dos sustantivos continuados, el apóstrofo y la *s* se ponen á cada uno de ellos: v. g., "The captain's son's servant's horse" (El caballo del criado del hijo del capitan). Con el apóstrofo y la *s* ('*s*) se indica tambien el lugar, sitio ó casa en donde se ha hecho alguna cosa: v. g., "He supped last night at your sister's" (*house*, sobreentendido), (El cenó anoche en casa de la hermana de V.)

DE LOS ADJETIVOS.

Los Adjetivos en ingles no admiten variacion de género ni número: v. g., "A *prudent* man" (un hombre *prudente*), "*prudent* men" (hombres *prudentes*); "a *prudent* woman" (una mujer *prudente*), "*prudent* women" (mujeres *prudentes*); y se colocan generalmente ántes del sustantivo: v. g., "He wishes *warm* water" (El quiere agua *caliente*).

La sola variacion que admiten, es la de los grados de comparacion. Estos son *Positivo*, *Comparativo* y *Superlativo*.

El *comparativo de aumento* se forma por medio del adverbio *more* (mas), seguido de *than* (que): v. g., *wise* (sabio); "*more* wise *than* he" (*mas* sabio *que* él). Tambien se forma añadiendo una *r* á los monosílabos que acaban en *e*, ó *er* á los que terminan en otra letra: v. g., *wiser* (mas sabio); *black* (negro), *blacker* ó *more black* (mas negro).

El *comparativo de inferioridad* ó *diminucion* se forma por medio del adverbio *less* (ménos), ó *less than* (ménos de ó que): v. g., "He is *less* rich *than* she" (El es *ménos* rico *que* ella).

El *comparativo de igualdad* con los adjetivos se expresa con los adverbios *as* .... (tan ....), *as* (como); ó *not less* .... (no ménos ....) *than* (que): v. g., "He is *as* generous *as* she" (El es *tan* generoso *como* ella); "She is *not less* generous *than* he" (Ella *no* es *ménos* generosa *que* él).

El *comparativo de igualdad* con los sustantivos se expresa por *tanto, tanta, as* ó *so much*, en singular; y por *tantos, tantas, as many*, en plural, y el *como* siguiente por *as*: v. g., "She has *as much* gold *as* silver" (Ella tiene *tanto* oro *como* plata); "He has *as many* dogs *as* horses" (El tiene *tantos* perros *como* caballos).

El *Superlativo* se forma con los adverbios *very* (muy), *most* ó *least*, y tambien añadiendo *st* á los acabados en *e*, ó *est* á los terminados en otras letras.

Cuando el positivo acaba en *y* la muda en *i*, y á esta añade las letras *er* para el comparativo, y *est* para el superlativo: v. g., *dry* (seco), *drier* ó *more dry* (mas seco), *driest* (sequísimo), *very dry* (muy seco.)

COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS IRREGULARES.

Pos.	Comp.	Superl.	
Good,	*better*,	*best*,	*very good.*
Bueno,	mejor,	óptimo,	bonísimo.
Bad,	*worse*,	*worst*,	*very bad.*
Malo,	peor,	pésimo,	malísimo.
Little,	*less* ó *lesser*,	*least*,	*very little.*
Pequeño,	menor,	mínimo,	pequeñísimo

DEL PRONOMBRE.

Los Pronombres son de cuatro especies, á saber: *Personales, Relativos, Interrogativos* y *Adjetivos*.

PRONOMBRES PERSONALES.

PRIMERA PERSONA.

Género Masculino ó Femenino.

Singular.

Nom.	I	yo.
Pos.	Mine	el mio, la mia, etc.
Obj.	Me	me, á mi.

Plural.

Nom.	We	nosotros, nosotras.
Pos.	Ours	el nuestro, la nuestra, etc.
Obj.	Us	nos, á nosotros, á nosotras.

SEGUNDA PERSONA.

Género Masculino ó Femenino.

Singular.

Nom.	Thou	tú.
Pos.	Thine	el tuyo, la tuya, etc.
Obj.	Thee	te, á tí.

Plural.

Nom.	You	vosotros, etc.; V., VV., etc.
Pos.	Yours	el de V., el de VV., etc.
Obj.	You	os, á vosotros, á V., VV., etc.

TERCERA PERSONA.

Género Masculino.

Singular.

Nom.	He	él.
Pos.	His	el suyo, la suya, etc.
Obj.	Him	le, á él.

Plural.

Nom.	They	ellos.
Pos.	Theirs	el de ellos, etc.
Obj.	Them	los les, á ellos.

Género Femenino.

Singular.

Nom.	She	ella.
Pos.	Hers	el suyo, la suya, etc.
Obj.	Her	la, á ella.

Plural.

Nom.	They	ellas.
Pos.	Theirs	el de ellas, etc.
Obj.	Them	las, les, á ellas.

Género Neutro.

Singular.

Nom.	It	ello, etc.
Pos.	Its	el suyo, la suya, etc.
Obj.	It	lo, la.

Plural.

El plural del pronombre neutro *It*, es lo mismo que el del género masculino ó femenino.

PRONOMBRES RELATIVOS.

Los Pronombres Relativos son *who* (que), *which* (que), *that* (que), y *what* (lo que); los cuales son invariables en ámbos números.

Nom.	*Who*	Que.
Pos.	*Whose*	De quien, cuyo.
Obj.	*Whom*	Á quien, etc.

Who se aplica á personas: como, "The boy *who*" (el muchacho *que*).

Which se aplica á animales irracionales y á cosas: como, "The dog *which* barks" (el perro *que* ladra); "the book *which* was lost" (el libro *que* se perdió).

That se emplea frecuentemente en vez de *who* ó *which*: como, "The boy *that* reads" (el muchacho *que* lée); "the book *that* was lost" (el libro *que* seperdió).

What es un relativo compuesto, el cual comprende tanto el relativo simple como el antecedente: como, "This is *what* I wanted; es decir, *the thing which* I wanted" (esto es *lo que* yo queria).

PRONOMBRES INTERROGATIVOS.

Los Pronombres Interrogativos son *who* (quien), *whose* (de quien), *whom* (á quien); *which* (qué), y *what* (qué). Se usan en las interrogaciones: como, "*Who* said that?" (*¿quien* dijo eso?) "*Whose* is this book?" (¿de quien es este libro?) "*Whom* did you see?" (¿á quien ha visto V.?) "*Which* book do you wish?" (*¿qué* libro quiere V.?) "*What* did he do?" (*¿qué* hizo él?)

PRONOMBRES ADJETIVOS.

Hay cuatro clases de Pronombres Adjetivos:

1ª. *Los posesivos*—*My* (mi, mis); *thy* (tu, tus); *his* (su, sus, de él); *her* (su, sus, de ella); *our* (nuestro, nuestra; nuestros, nuestras); *your* (su, sus; de V., de VV.); *their* (su, sus; de ellos, de ellas); *its* (su, sus); *own* (propio).

2ª. *Los distributivos*—*Each* (cada); *every* (todo, toda); *either* (uno ú otro); *neither* (ni uno ni otro).

3ª. *Los demostrativos*—*This* (este, esta, esto); *that* (ese, esa, eso; aquel, aquella, aquello); con sus plurales—*these* (estos, estas); *those* (esos, esas, etc.)

4ª. *Los indefinidos*—*None* (ninguno, etc.); *any* (alguno, etc.); *all* (todos, etc.); *such* (tal, etc.); *whole* (todo, etc.); *some* (alguno, etc.); *both* (ámbos); *one* (uno); *other* (otro, etc.); *another* (otro, etc.). Los tres últimos se declinan como nombres.

OBSERVACION.—*His* y *her* son pronombres posesivos, cuando preceden inmediatamente al nombre; pero cuando vienen solos, *his* es el caso posesivo del pronombre personal *he*, y *her* el objetivo de *she*.

DEL VERBO.

Los *Verbos* son de tres clases: *Activos* ó *transitivos*, *Pasivos*, y *Neutros* ó *intransitivos*.

Verbo activo ó *transitivo* es aquel cuya accion recae sobre algun objeto: como, "James *strikes* the table" (Jaime *golpea* la mesa).

Verbo pasivo es el que representa una accion como sufrida ó recibida por algun sujeto: como, "The table *was struck*" (la mesa *fué golpeada*).

Verbo neutro ó *intransitivo* es el que expresa la existencia ó el estado de los seres, ó una accion que no pasa del sujeto: como, "I *am* here" (yo *estoy* aquí); "he *sleeps*" (él *duerme*); "I *run*" (yo *corro*).

Divídese el verbo, por razon de su forma, en *Regular*, *Irregular* y *Defectivo*.

Verbo regular es el que forma su Imperfecto y Pretérito de Indicativo (*Indicative Imperfect*) y su Participio Pasivo (*Past Participle*) agregando *d* ó *ed* al Presente (*Present*); como, *love* (amo); *loved* (amaba, amé); *loved* (amado).

Verbo irregular es el que se separa de la regla establecida en el párrafo anterior: como, *write* (escribo); *wrote* (escribia, escribí); *written* (escrito).

Llámase *verbo defectivo* el que carece de alguno de sus tiempos y personas; á cuya clase pertenecen la mayor parte de los Auxiliares y todos los Impersonales.

De los Modos y Tiempos del Verbo.

Los verbos tienen cuatro *modos:* á saber, *Infinitivo, Indicativo, Imperativo*, y *Subjuntivo* ó *Potencial*.

Los *tiempos* del verbo son seis: á saber, *el Presente, el Imperfecto y Pretérito, el Perfecto Próximo, el Pluscuamperfecto, el Futuro* y *el Futuro Anterior*.

Formacion de los Tiempos del Verbo.

El Presente del Infinitivo es como la raiz de que nacen y se forman los demas tiempos y personas, y se distingue por la preposicion *to:* v. g., *to* admire (admirar); *to* abandon (abandonar). Cuando el presente del infinitivo se usa solo, siempre debe estar precedido de dicha preposicion.

El Gerundio, que en Ingles es *Participio Presente*, se forma añadiendo la terminacion *ing* al presente del infinitivo, el cual, en este caso, omite la preposicion *to*, y tambien la *e*, si acaba en esta letra: v. g., *to* admire (admirar), admiri*ng* (admirando); *to* abandon (abandonar), abandoni*ng* (abandonando).

El Participio Pasivo de los verbos regulares se forma añadiendo una *d* al infinitivo de los que terminan en *e*, y *ed* á los que acaban en otra letra: v. g., *to* admire (admirar), admire*d* (admirado); *to* abandon (abandonar), abandone*d* (abandonado). Si el infinitivo acaba en *y*, precedida de una vocal, añade *ed:* v. g., *to* pray (suplicar), pray*ed* (suplicado); pero si es una consonante que precede la *y*, la convierte en *i* y añade *ed:* v. g., *to* satisfy (satisfacer), satisfi*ed* (satisfecho).

Presente del Indicativo.—La primera persona singular, y la primera, segunda y tercera persona plural del *Presente del Indicativo* son lo mismo que el presente de infinitivo, sin la preposicion *to;* pero en su lugar deben expresar el pronombre correspondiente: v. g., *to* admire (admirar); *I* admire, *we* admire, *you* admire, *they* admire (yo admiro, tú admiras, él admira). Se exceptua de esta regla el verbo *to be*.

La segunda persona singular del *Presente del Indicativo* se forma añadiendo *st* al presente del infinitivo de los acabodos en *e*, ó *est* á los que no terminan en esta letra: v. g., *to* admire (admirar), *thou* admire*st* (tú admiras); *to* abandon (abandonar), *thou* abandone*st* (tú abandonas). Si el infinitivo acaba en *y*, precedida de vocal, se añade *est;* y si de consonante, muda la *y* en *i*, y añade *est:* v. g., *to* pray (suplicar), *thou* pray*est* (suplicas); *to* cry (gritar), thou cri*est* (gritas).

La tercera persona singular del *Presente del Indicativo* se forma añadiendo una *s* al presente del infinitivo: v. g., *to* love (amar), *he* love*s* (el ama); *to* abandon (abandonar), *he* abandon*s* (él abandona). *Excepciones.*—Cuando el infinitivo acaba en *o, ch, sh, ss, th, x* ó *z*, se añade *es:* v. g., *to* go (ir), *he* goe*s* (él va); *to* beseech (suplicar), *he* beseeche*s* (él suplica), etc. Si el verbo acaba en *y* precedida de una consonante, la convierte en *i* y añade *es;* pero si viene despues de vocal, añade *s* solamente: v. g., *to* reply (replicar), *he* repli*es* (él replica); *to* pay (pagar), *he* pay*s* (él paga).

El Imperfecto y *Pretérito* del indicativo de los verbos regulares es lo mismo que su participio pasivo: v. g., *to* promise (prometer), promis*ed* (prometido), *I* promis*ed* (yo prometia ó prometí): excepto la segunda persona singular, que añade *st:* v. g., *thou* promised*st* (tú prometiste). Si el infinitivo acaba en *y* precedida de consonante, la muda en *i* y añade *ed;* pero si no, la retiene y añade *ed:* v. g., *to* reply (replicar), *I* repli*ed* (yo replicaba ó repliqué); *to* delay (dilatar), *I* delay*ed* (yo dilataba ó dilaté).

El Futuro, cuando significa simplemente una accion por venir, se forma por medio del auxiliar *shall* prefijado al infinitivo, sin la partícula *to*, en las primeras personas, y *will* en las demas. Pero cuando indica promesa, deseo vehemente, mando ó amenaza, se expresa por medio de *will* en las primeras personas, y de *shall* en las demas, exceptuando las segundas singulares, que se expresan por *wilt* y *shalt:* v. g., "Thou *shalt* not *bear* false witness against thy neighbor" (No *levantarás* falso testimonio contra tu prójimo).

El Presente del Modo Subjuntivo ó *Potencial* se forma por medio de los auxiliares *may* ó *can*, prefijados al infinitivo sin la partícula *to:* v. g., "I *may* write" (yo puedo escribir ó yo escriba).

El Imperfecto del Subjuntivo ó *Potencial* se forma por medio de los auxiliares *might, could, would* ó *should*, segun su respectiva significacion, prefijados al infinitivo sin la partícula *to:* v. g., *to* sell (vender), "I *would* sell" (yo querria vender ó yo venderia).—(Véase el "*Método*" citado de Ollendorff, pág. 352 y siguientes).

Los Tiempos Compuestos se forman, como en Castellano, por medio del auxiliar *to have* (haber), seguido del participio pasivo del verbo principal: v. g., I *have* armed (he armado); I *had* armed (yo habia ó hube armado); I *shall have* armed (yo habré armado); I *may have* armed (yo haya armado); I *might, could, would,* ó *should have* armed (yo hubiera, habria ó hubiese armado).

CONJUGACION DE UN VERBO REGULAR.

To Love.

INFINITIVO.

To love, *amar.*

Participio Presente.

Loving, *amando.*

Participio Pasivo.

Loved, *amado.*

INDICATIVO.

Presente.

I love,	*yo amo.*
Thou lovest,	*tú amas.*
He loves,	*él ama.*
We love,	*nos. amamos.*
You love,	*vos. amais.*
They love,	*ellos aman.*

Imperfecto y Pretérito.

I loved,	*yo amaba, amé.*
Thou lovedst,	*tú amabas, amaste.*
He loved,	*él amaba, amó.*
We loved,	*nos. amabamos, amamos.*
You loved,	*vos. amabais, amasteis.*
They loved,	*ellos amaban, amaron.*

Perfecto.

I have loved,	*yo he amado.*
Thou hast loved,	*tú has amado.*
He has loved,	*él ha amado.*
We have loved,	*nos. hemos amado.*
You have loved,	*vos. habeis amado.*
They have loved,	*ellos han amado.*

Pluscuamperfecto.

I had loved,	*yo habia amado.*
Thou hadst loved,	*tú habias amado.*
He had loved,	*él habia amado.*
We had loved,	*nos. habiamos amado.*
You had loved,	*vos. habiais amado.*
They had loved,	*ellos habian amado.*

Futuro.

I shall ó will love,	*yo amaré.*
Thou shalt ó wilt love,	*tú amarás.*
He shall ó will love,	*él amará.*
We shall ó will love,	*nos. amaremos.*
You shall ó will love,	*vos. amaréis.*
They shall ó will love,	*ellos amarán.*

Futuro Anterior.

I shall ó will have loved,	*yo habré amado.*
Thou shalt ó wilt have loved,	*tú habras amado.*
He shall ó will have loved,	*él habrá amado.*
We shall ó will have loved,	*nos. habremos amado.*
You shall ó will have loved,	*vos. habréis amado.*
They shall ó will have loved,	*ellos habrán amado.*

IMPERATIVO.

Love (thou),	*ama tú.*
Let him love,	*ame él.*
Let us love,	*amemos nosotros.*
Love (ye ó you),	*amad vosotros.*
Let them love,	*amen ellos.*

SUBJUNTIVO.

Presente.

That I may love,	*que yo ame.*
That thou mayest love,	*que tú ames.*
That he may love,	*que él ame.*
That we may love,	*que nos. amemos.*
That you may love,	*que vos. ameis.*
That they may love,	*que ellos amen.*

Imperfecto.

I might, could, would, should love,	*yo amara, amaria, amase.*
Thou mightst, couldst, wouldst, shouldst love,	*tú amaras, amarias, amases.*
He might, could, would, should love,	*él amara, amaria, amase.*
We might, could, would, should love,	*nos. amáramos, amaríamos, amásemos.*
You might, could, would, should love,	*vos. amarais, amariais, amaseis.*
They might, could, would, should love,	*ellos amaran, amarian, amasen.*

Perfecto.

That I may have loved,	*que yo haya amado.*
That thou mayest have loved,	*que tú hayas amado.*
That he may have loved,	*que él haya amado.*
That we may have loved,	*que nos. hayamos amado.*
That you may have loved,	*que vos. hayais amado.*
That they may have loved,	*que ellos hayan amado.*

Pluscuamperfecto.

I might, could, would, should have loved,	*yo hubiera, habria, hubiese amado.*
Thou mightst, couldst, wouldst, shouldst have loved,	*tú hubieras, etc., amado.*
He might, etc., have loved,	*él hubiera, etc., amado.*
We might, etc., have loved,	*nos. hubiéramos, etc., amado.*
You might, etc., have loved,	*vos. hubierais, etc., amado.*
They might, etc., have loved,	*ellos hubieran, etc., amado.*

Futuro.

If I shall ó will love,	*si yo amare.*
If thou shalt ó wilt love,	*si tú amares.*
If he shall ó will love,	*si él amare.*
If we shall ó will love,	*si nos. amáremos.*
If you shall ó will love,	*si vos. amareis.*
If they shall ó will love,	*si ellos amaren.*

Futuro Anterior.

If I shall ó will have loved,	*si yo hubiere amado.*
If thou shalt ó wilt have loved,	*si tú hubieres amado.*
If he shall ó will have loved,	*si él hubiere amado.*
If we shall ó will have loved,	*si nos. hubiéremos amado.*
If you shall ó will have loved,	*si vos. hubiéreis amado.*
If they shall ó will have loved,	*si ellos hubieren amado.*

CONJUGACION DE LOS VERBOS AUXILIARES—*To Have* y *To Be*.

To Have.

INFINITIVO.

To have, *haber, tener.*

Participio Presente.

Having, *habiendo, teniendo.*

Participio Pasivo.

Had, *tenido.*

INDICATIVO.

Presente.

I have,	*yo he ó tengo.*
Thou hast,	*tú has ó tienes.*
He has,	*él ha ó tiene.*